



3 rue Segond
F-94300 Vincennes

ItaloFonia
associazione per
la lingua italiana



Via Don Gatti 18/2
IT-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)



Rue Joseph II, 18
B-1000 Bruxelles

**Modersmål-
Selskabet**



Kærsangervej 12, 1.tv.
DK-2400 København NV

Fru dr. Ursula von der Leyen
Europakommissionens formand
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

26. 11. 2021

Den Europæiske Kommissions visuelle præsentation udadtil

Højtærede fru formand,

De europæiske traktater forpligter Den Europæiske Unions organer til at respektere dens borgeres kulturelle og sproglige mangfoldighed. Dette vedrører især også det billede udadtil i medierne, som organerne præsenterer sig for den europæiske offentlighed med.

Den Europæiske Kommissions visuelle præsentation udadtil gav i mange år et nøjagtigt billede af sprogenes mangfoldighed i Den Europæiske Union. Dette ytrede sig eksempelvis i teksterne i dens pressesal: Af præsentationsvæggen bag talerstolene fremgik Den Europæiske Kommissions navn på alle Unionens forvaltningssprog. På selve talerstolene stod Kommissionens internetadresse gengivet, og de blev således også holdt sprogligt neutrale. Fotografiet ved siden af denne petitions tekst, med den forhenværende kommissær Günter Oettinger, viser Kommissionens dengang sprogligt neutrale billede udadtil, der dermed fulgte eksemplet fra Det Europæiske Parlament, i hvis pressesal alle EU's forvaltningssprog fra begyndelsen har haft en ligeberettiget gyldighed.



I længere tid har Kommissionen imidlertid kun forsynet sin pressesal med tekster på engelsk og fransk. En sådan diskriminering af alle de andre forvaltningssprog i EU strider synligt mod ånd og bogstav i Traktaten om Den Europæiske Union, artikel 3, og i EU's Charter om Grundlæggende Rettigheder, artikel 22. Følgerne af denne overtrædelse er så meget mere vidtrækkende, som den europæiske offentlighed ser de talrige fjernsyns- og videoudsendelser fra Kommissionens pressesal med tiltagende opmærksomhed. Forbavsende forekommer også den kendsgerning, at det engelske sprog, til trods for den lille andel af EU's borgere med engelsk som modersmål, stadig fremhæves som EU's foretrukne udtryk for sin identitet, mens andre sprog, der tales af et langt større antal mennesker, forbliver usynlige. Men EU har som politisk union kun en fremtid, hvis dens borgere genkender sig selv i den også i kulturel og sproglig henseende.

De underskrivende sammenslutninger beder Dem derfor, højtærede fru formand, om at drage omhu for, at Den Europæiske Kommission vender tilbage til et sprogligt neutralt billede udadtil.

Europæisk forum for flersprogethed (Observatoire européen du plurilinguisme), foreningen ItaloFonia.info, foreningen For en Fælles Europapolitik for Flersprogethed (Pour une Gouvernance Européenne Multilingue asbl) og den danske forening Modersmål-Selskabet samt alle de øvrige underskrivende foreninger forsikrer Dem, højtærede fru præsident, om deres største højagtelse.

Christian Tremblay
Formand for *Det Europæiske
Forum for Flersprogethed*

Giorgio Cantoni
Grundlægger af
ItaloFonia.info

Jean-Luc Laffineur
Formand for *For en fælles
Europapolitik for
Flersprogethed*

Ulla Weinreich
Formand for
Modersmål-Selskabet

Petitionen er affattet på sprogene tysk, fransk, italiensk og dansk.

Bilag: Liste over de underskrivende foreninger.